



**Umzug**

**Beizli-  
fescht**

**Pump-  
track**

**B-Shakers**

**Luna-  
park**

**BERTSCHI**

profilsager  
plastic in form

**KANALFREI**  
IHRE NR. 1 FÜR FREIE LEITUNGEN

stalder rent

FELDSCHLOSSCHEN

valiant

kasimir meyer

bertschi  
062 7713366



## Saubere Leitungen für Dürrenäsch

10% bei Hausspülungen  
bis zum 15.08.2023



**KANALFREI**  
IHRE NR. 1 FÜR FREIE LEITUNGEN

kanalfrei.ch

### Das OK



Beatrice Kürsteiner, Reymond Heiniger,  
Simone Bertschi, Reto Lüscher, Philipp  
Stauffer, Carmela Steiner (v.l.n.r.).  
Es fehlt auf dem Foto Reto Tschanz.

Das OK des Dorf- und Jugendfestes  
Dürrenäsch 2023 besteht aus folgenden  
Personen:

**Reto Lüscher**, Präsident, Finanzen

**Simone Bertschi**, Vertretung Gemeinderat

**Reymond Heiniger**, Vereine, Sicherheit,  
Verkehr und Sanität

**Reto Tschanz**, Bau, Logistik

**Philipp Stauffer**, Festaktivitäten / Events,  
Gastroorganisation

**Beatrice Kürsteiner**, Vertretung Schule

**Carmela Steiner**, Sekretariat, Admini-  
stration, Presse

### Inhaltsverzeichnis

Vorwort OK-Präsident	5
Vorwort Gemeinderat	7
Vorwort Primarschule	9
Programm Donnerstag und Freitag	11
Programm Samstag und Sonntag	13
Situationsplan	14–15
Programm-Highlights	17, 19
Beizli-Verzeichnis	21
Allgemeine Informationen und Dank	23
Sponsorenliste	25

### Impressum

#### Herausgeber

OK Dorf- und Jugendfest 2023  
Sedelstrasse 1, 5724 Dürrenäsch

**Auflage** 5300 Ex.

**Layout, Gestaltung** Stefan Lüscher

**Druck** Kasimir Meyer AG,  
Wohlen

Malergeschäft Merz GmbH  
Seetalstrasse 16, 5703 Seon  
info@malermerz.ch

Stefanie Heimann – 076 387 24 39  
Angela Heimann – 079 428 87 37

malen – spritzen – tapezieren – Fassadenrenovationen





**wo man weiss,  
was gefeiert wird.**

zusammen feiern ist am schönsten.

Valiant Bank AG, Oberdorfstrasse 1A  
5703 Seon, Telefon 062 775 31 55

wir sind einfach bank.

**valiant**

**Herzlich willkommen!**

5

**Liebe Dürrenäscher\*innen, geschätzte Gäste & Festbesucher\*innen**

**«typisch Dürrenäsch» lautet das Motto von unserem Dorf- und Jugendfest 2023!**

Was ist denn typisch für Dürrenäsch? Für mich waren es als Kind die gelben Bertschi-Lastwagen. Ich freute mich immer, wenn ich auf den Strassen in den Ferien im Ausland einen solchen sah und fragte dann immer meine Eltern: «Hesch ne gseh»? Oder natürlich das Sagex, welches eigentlich Polystyrol ist und dank der Firma Sager in der ganzen Schweiz alle einfach Sagex nennen. Aha, du bist von Dürrenäsch? Ist das nicht dort, wo mal ein Flieger der Swissair abgestürzt ist? Ja, von diesem schrecklichen Ereignis zeugt heute noch das Denkmal am Absturzort.

Typisch für Dürrenäsch ist aber auch der Chnübel mit seiner tollen Aussicht oder die idyllisch gelegene Badi, wo man sich im Sommer trifft, sei es zum Baden oder für einen Schwatz mit Freunden. Ich könnte hier noch viele weitere Sachen und Orte aufzählen, unser Festlogo übernimmt dies gerne.

Zu «typisch Dürrenäsch» machen unser Dorf aber vor allem alle Menschen, die hier wohnen, sich am Geschehen beteiligen, sich engagieren, mitgestalten und dis-

kutieren. Sei dies in den vielen Vereinen, Gruppen, Kommissionen, Ämtern, usw. Egal ob Jung oder Alt, jeder so viel er kann und will.

Für die Gestaltung von diesem Dorf- und Jugendfest 2023 haben wir als OK die Vorbereitungsarbeiten im Auftrag des Gemeinderates übernommen. Die Umsetzung wurde dann vornehmlich von unseren Dorfvereinen geleistet, welche zusammen mit der Schule, der Jugend und allen Akteuren mit einem überaus vielfältigen Programm für Erlebnis, Unterhaltung und aktives Vergnügen sorgen werden. Hauptpersonen sind aber Sie alle – als Einwohner, Heimweh-Dürrenäscher und Gäste!

Ich lade Sie alle herzlich ein, an unserem Fest dabei zu sein, es mitzugestalten und zu einem fröhlichen, nachhaltigen Ereignis werden zu lassen!

Mein herzliches Dankeschön gilt allen, die unser Fest durch ihren Einsatz ermöglichen und bereichern; allen, die sich ideell und finanziell engagieren; allen, die an unserem Fest teilnehmen und unser Fest zu «typisch Dürrenäsch» machen.

OK-Präsident Dorf- und Jugendfest 2023  
Reto Lüscher

**stalder rent**  
Lagerboxen Abstellplätze Garagen



**Land- und Baumaschinen**  
**Service | Verkauf | Reparatur | Hydraulikservice**

**062 875 76 76**

**[www.wynatech.ch](http://www.wynatech.ch)**

## Grusswort vom Gemeinderat

7

Wir heissen alle Besucher von nah und fern herzlich zum Dorf- und Jugendfest in Dürrenäsch willkommen. Vereint unter dem Motto «typisch Dürrenäsch» werden die Zusammengehörigkeit / Verbundenheit zum Dorf, das Vereinsleben, die Jugend und die Schule gefeiert.

Der Neubau der Mehrzweckhalle und die Sanierung des Schulhauses sind erfolgreich abgeschlossen. Während das Schulhaus vorwiegend dem lebhaften Schulbetrieb dient, stehen die Mehrzweckhalle bzw. deren Nebenräume nach Möglichkeit auch für Aktivitäten unserer Vereine oder für die Benützung durch Privatpersonen zur Verfügung.

Der Primarschulverband Dürrenäsch-Leutwil ist neu zuständig für die Schule und begleitet die Bildung unserer SchülerInnen. So ist Dürrenäsch im Wandel der Zeit angekommen.

Viele Probleme bewegen die Welt, Europa, die Schweiz, den Aargau und Dürrenäsch. Trotzdem ist es manchmal an der Zeit, zu feiern. Die Herausforderungen, die uns beschäftigen nicht vergessen, sondern sich bewusst Zeit nehmen, um das Schöne zu sehen und zu geniessen.

Viele Vereine und die Schule haben Stunden und Tage investiert, um Sie während des Dorf- und Jugendfestes zu bewirten und zu unterhalten.

An dieser Stelle gilt dem OK und allen Mitwirkenden grosser Dank für die Organisation. Wir wünschen gutes Gelingen und freuen uns, gemeinsam mit Ihnen das Fest zu geniessen.

Dürrenäsch, im April 2023  
Gemeinderat

kasimir meyer 

**Print  
belebt.**

Kasimir Meyer AG  
Kapellstrasse 5  
5610 Wohlen  
T 056 618 58 00  
info@kasi.ch  
www.kasi.ch

kasi wünscht  
Ihnen  
ein schönes  
Dorf- und  
Jugendfest!



**Wildmanufaktur und  
Pferdemetzgerei Arn GmbH**

 Regional / Saisonal

 Höchste Qualität

**Ihr Spezialist für Pferde- und Wildfleisch**

Ladenlokal Dürrenäsch  
Teufenthalerstrasse 27  
5724 Dürrenäsch  
 +41627771547  
[www.wildmanufaktur-arn.ch](http://www.wildmanufaktur-arn.ch)

# Mer wönsche es schöns Jugendfescht.



profilsager

plastic in form

## Grusswort der Primarschule Dürrenäsch-Leutwil

9

Der Sprung ins kalte Nass bei der Hofmatt, eine coole Höhle bauen im Wald beim Naturfreundehaus, eine Grillparty auf dem Chnübel – typische Erlebnisse, die Schüler\*innen aus Dürrenäsch während ihrer Kinder- und Jugendzeit begleiten. Ein anderes Highlight ist das wiederkehrende Jugendfest. Ein besonderer Anlass, der bei allen Kindern immer mit viel Vorfreude

und Begeisterung erwartet wird. In den Wochen und Tagen davor wird gebastelt, geprobt, vorbereitet – so dass an diesem besonderen Wochenende die Freude nach aussen getragen werden kann. ... und selbstverständlich bieten diese speziellen Festtage auch immer viel Tolles und Unvergessliches für die Schüler\*innen – typisch Dürrenäsch eben. 😊

**GLOOR AG**  
**MOTORGERÄTE**

Beratung | Verkauf | Reparatur | Service

**IHR MOTORGERÄTEPARTNER  
IN BÜTTIKON**

Wohlerstrasse 12, 5619 Büttikon  
056 621 97 07  
www.gloor-motorgeraete.ch



**EINER  
FÜR GROSS UND  
KLEIN!**



## Entrümplungs-Hit

**Packen Sie es an!**

4m<sup>3</sup> Sperrgutmulde randgefüllt inkl. Entsorgung, Transport und MwSt.

**Region Aarau / Lenzburg / Wynental / Seetal**

Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung. Rufen Sie uns an!



**bertschi**  
062 7713366

**Pauschal  
CHF 360.–**



Podologiepraxis  
**Regli**  
Seon

Mitglied  
Schweizerischer  
Podologen-Verband

Podologiepraxis **Regli**

Alexandra Regli | dipl. Podologin HF/med. Fusspflege  
Oberdorfstrasse 3 | 5703 Seon | Tel. 062 775 12 61

**Wy vom Winzer!**

**Rebbau Erich Gugelmann**

5724 Dürrenäsch · [www.rebbau.gugelmann.com](http://www.rebbau.gugelmann.com)  
079 346 26 11 · 076 530 86 50 · [rebbau@gugelmann.com](mailto:rebbau@gugelmann.com)

ZUM WOHL!

Genussreiche Weine aus der Region 

Der **gold**wichtige Tipp:  
Am lokalen Fest  
den regionalen Wein trinken.  
Da weiss man, was man hat.



## Programm Donnerstag und Freitag

11

### Donnerstag, 15. Juni

18:00	Start Beizlibetrieb	Festareal
20:00	Konzert Real Silk	TipiTime
abends	Musik mit Stebo	grotto al spaghetti
22:00	Showblock	grotto al spaghetti
24:00	ENDE Festbetrieb	

### Freitag, 16. Juni

18:00	Start Beizlibetrieb	Festareal
19:00	Festeröffnung	Showbühne
anschl.	Zapfenstreich	Start Showbühne
	Lunapark	Korki-Areal
	Schülerdisco	Meetingpoint-Bar
19:15	Konzert Schülerbands	Showbühne
anschliessend	Konzert The B-Shakers	Showbühne
abends	Livemusik	Musig-Biergarte
04:00	ENDE Festbetrieb	



**stalderwash**  
Das WASH-ERLEBNIS im Seetal





**aeschbach-motos.ch**  
**5725 Leutwil**

16+ / A1

Hoffentlich Allianz versichert.



**Thomas Steiner**

Tel. 058 357 56 12, Mobile 079 886 64 49  
thomas.steiner@allianz.ch



Feiern Sie ihr Fest wo Sie wollen –  
Wir sind ihr Partner!

**Keller Festzelt-Vermietung**  
**H. P. Keller GmbH**

Mülisacker 352 | 5705 Hallwil  
T 062 777 29 53 | F 062 777 50 69  
info@keller-zelt.ch | www.keller-zelt.ch



## Programm Samstag und Sonntag

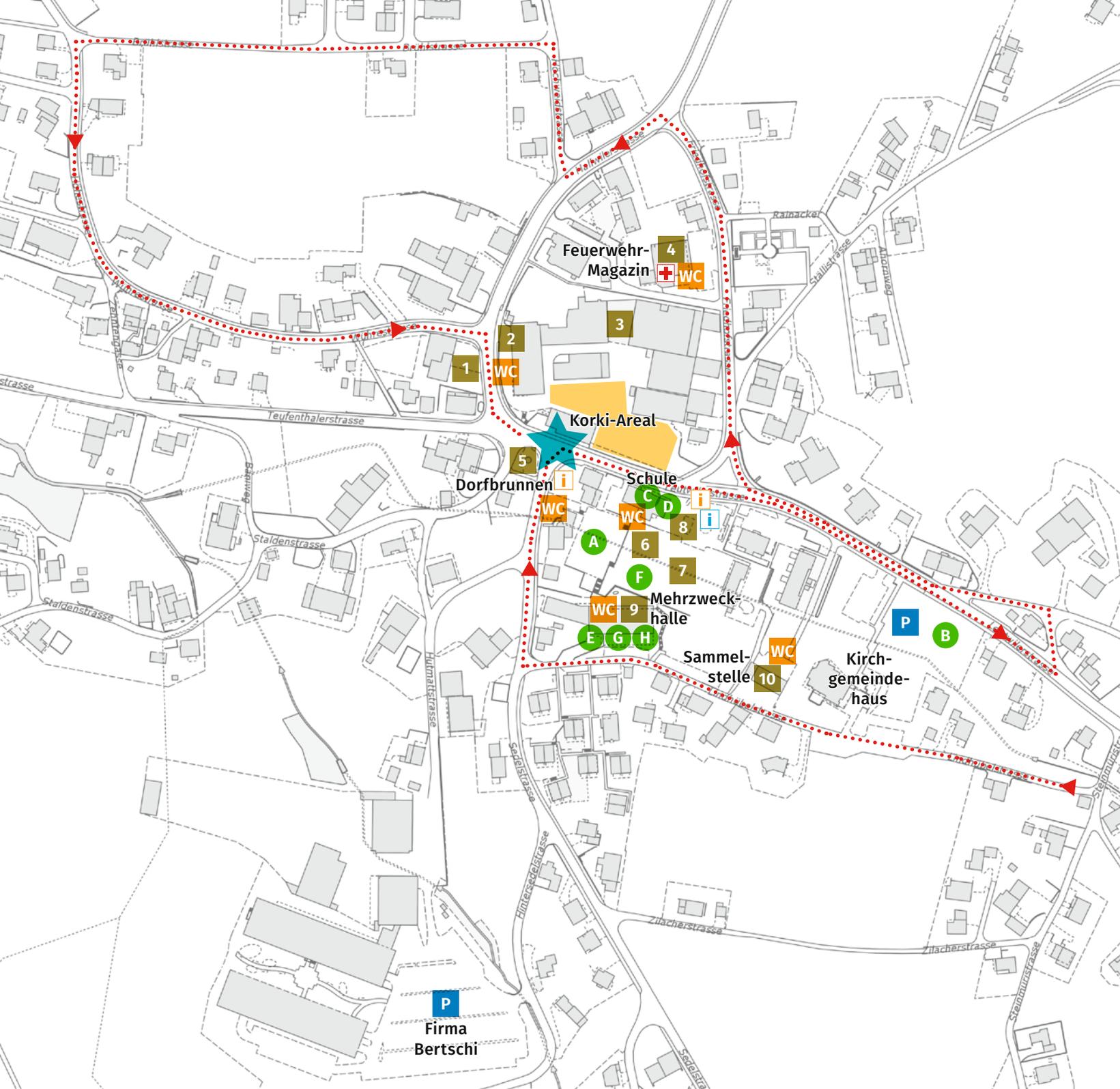
13

### Samstag, 17. Juni

09:30	Start Festumzug mit Böllerschuss	Dorf
11:00	Start Beizlibetrieb	Festareal
anschliessend	Brotstand	Hof-Bistro Höchweidhus
13:30	Lunapark	Korki-Areal
14:00 – 16:00	Posten für Kinder: Pumptrack, Ponyreiten, Armband gestalten, Schminken, Minigolf, Menschen-Töggeli	Festareal
16:30	Zauberer Miki	Showbühne
19:00	Schülerdisco	Meetingpoint-Bar
20:30	Rope Skipping Show	Showbühne
anschliessend	Tanzshow mit SD Crew	Showbühne
abends	Mottoabend Oldies but Goldies	TipiTime
abends	Musik mit Stebo	grotto al spaghetti
abends	Livemusik	Musig-Biergarte
22:00	Showblock	grotto al spaghetti
04:00	ENDE Festbetrieb	

### Sonntag, 18. Juni

10:15	Gottesdienst	Showbühne
11:00	Start Beizlibetrieb	Festareal
11:00 – 15:00	Besticken Badi-Badtücher	Eingang Mehrzweckhalle
13:30	Lunapark	Korki-Areal
14:00	de schnällschi Dörrenäscher	Sportplatz
15:00	Alles muss raus	TipiTime
16:00	ENDE Festbetrieb	



★ **Showbühne**

- Konzert mit Schülerbands
- Konzert mit The B-Shakers
- Zauberer Miki
- Rope Skipping Show
- Tanzshow
- Festgottesdienst

**Attraktionen**

- A** Pumtrack
- B** Ponyreiten
- C** Armband gestalten
- D** Schminken
- E** Minigolf
- F** Menschen-Töggeli
- G** Kinderdisco
- H** Besticken Badtücher

**Beizli**

- 1** Musig-Biergarte
- 2** grotto al spaghetti
- 3** Hof-Bistro Höchweidhus
- 4** Brandhus
- 5** Tornerbar
- 6** Naturfreunde Hofmatt
- 7** TipiTime
- 8** Zum WaldVogel
- 9** Meetingpoint-Bar
- 10** Fischerhüli

- Lunapark**
- Infopoint**
- Info Umbauprojekt Badi**
- Samariter**
- Parkplätze**
- Toiletten**



**Leibundgut**  
Haushaltapparate AG

Ihr Spezialist für Haushaltgeräte

Electrolux AEG LIEBHERR Quooker



Tel. 062 777 27 27  
Mob. 079 829 10 10

# Gloor & Holzbau AG/Schreinerei

Spenglerei Bedachungen

# Baumann

- Zimmerarbeiten
- Dachgeschossausbauten
- Bedachungen, Dachfenster
- Parkettböden
- Allg. Schreinerarbeiten
- Dachsanierungen
- Spenglerarbeiten
- Fassadenverkleidungen
- Holz-Elementbau
- Kranarbeiten
- Um- und Neubauten
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

**5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87**  
**www.gloor-baumann.ch**

## Programm-Highlights



### The B-Shakers

Eines der Highlights des Festes wird das Konzert von The B-Shakers sein. Sie begeistern die Zuschauer mit ihrem mitreissenden Rockabillysound und werden die Stimmung zum Kochen bringen. Kommen auch Sie Ihr Tanzbein schwingen!

### Zauberer Miki

Ob Gross oder Klein, lassen Sie sich von Miki verzaubern! Mit vielen Zaubertricks in der Tasche bietet Miki am Samstag, 17. Juni, um 16.30 Uhr, eine unvergessliche Zaubershow.



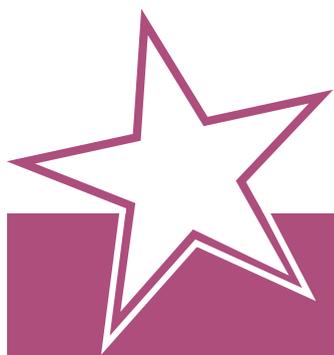
### ROPE SKIPPING SWISS Show Team

Eine energiegeladene Show präsentieren die Athleten des ROPE SKIPPING SWISS Show Team. Sie zeigen auf eindrückliche Art und Weise, was man mit einem Springseil alles anstellen kann.

# grafsanitär

**Sanitäre Um- und Neubauten**  
**Werkleitungsbau**  
**Boilerentkalkungen**

**Graf Sanitär GmbH**  
Feldstrasse 6  
5725 Leutwil  
062 777 46 46  
079 208 48 53  
[www.graf-sanitaer.ch](http://www.graf-sanitaer.ch)



[www.gasthof-sternen.ch](http://www.gasthof-sternen.ch)

Gasthof  
**STERNEN**  
Seon

Ihre Gastgeber: Kay Koch & Tiziana Tedesco

Oberdorfstrasse | 5703 Seon Telefon: 062 775 12 15

## Programm-Highlights

19



### SD Crew

Standards sind da, um von ihnen abzuweichen. Die SD Crew verfolgt, lebt und tanzt genau dieses Prinzip. Divers, überraschend, keiner Norm entsprechend. Die SD Crew ist eine Gruppe der TANZ-FABRIK aus Lenzburg.

### Pumptrack

Egal ob mit dem Velo, dem Trottinett oder den Inline-Skates, der Pumptrack bietet Platz für jedermann. Spass und Action sind garantiert. Der Pumptrack steht während

der ganzen Festdauer zur freien Nutzung zur Verfügung.

Benützung auf eigene Gefahr!



GANZ NACH PLAN:

# DESIGNT IN DÜRRENÄSCH, TYPISCH ROTH



Weitere Infos  
unter:  
[rothplanung.ch](http://rothplanung.ch)

Sie möchten Ihr Zuhause renovieren? Dann sind wir  
der richtige Fachpartner für  
**Neubauten, Umbauten** oder **Anbauten**.



Roth Bau + Planungs AG  
Schanzweg 6 | 5724 Dürrenäsch | [rothplanung.ch](http://rothplanung.ch)

BAUEN  
MIT PLAN

# ROTH

## Beizli-Verzeichnis

21

### Musig-Biergarte

Grilladen, Pommes frites,  
Salat

### Musikgesellschaft

Vorplatz Metzgerei Scherrer

### grotto al spaghetti

Spaghetti

### Männerriege

Korki-Areal, Hallwilerstrasse

### Hof-Bistro Höchweidhus

Spareribs aus dem Smoker  
und Pommes frites

### Verein Katzenhübel

Korki-Areal

### Brandhus

Pizza

### Feuerwehrverein

Feuerwehrmagazin

### Tornerbar

Barbetrieb, Snacks, Hotdog,  
Sandwich

### DTV / TV

Dorfbrunnen

### Naturfreunde Hofmatt

lasst euch überraschen

### Naturfreunde

Wiese Schulhaus

### TipiTime

Apéroplättli, Wein & Drinks,  
Kaffee & Torten, CandyBar

### Landfrauen

Wiese Schulhaus

### Zum WaldVogel

Crêpes und Süsses vom  
Lagerfeuer

### Waldwerkplatz und Natur- und Vogelschutzverein

Schulhausplatz

### Meetingpoint-Bar

Alkoholfreie Cocktails

### Kirchgemeinde

Untergeschoss  
Mehrweckhalle

### Fischerhüsli

Fischknusperli, Pommes frites,  
Schnitzelbrot, Capresebrötli

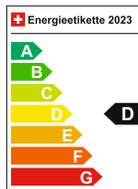
### Schützengesellschaft, Frauenturnverein, Rebverein

Untergeschoss Sammelstelle

# DER NEUE MAZDA CX-60 PLUG-IN-HYBRID



6 JAHRE MAZDA GARANTIE



Abgebildetes Modell: Mazda CX-60 Homura e-Skyactiv PHEV 327 AWD, Verbrauch 1,5 l + 23,0 kWh/100 km, CO<sub>2</sub> 33 g/km, Energieeffizienz D. Neu: Mazda-Garantie 6 Jahre/150000 km.

[mazda.ch/cx-60](https://mazda.ch/cx-60)

## Wyser Seon AG

Breitenweg 19 · 5703 Seon  
Tel. +41 62 775 23 76 · [wyserseonag.mazda.ch](https://wyserseonag.mazda.ch)

## Allgemeine Informationen und Dank

23

### Strassensperrungen

Von Freitag, 16. Juni 2023, 12 Uhr, bis Sonntag, 18. Juni 2023, 18 Uhr, wird die Leutwilerstrasse von der Kreuzung Dorfbrunnen bis zur Einmündung Friedhofstrasse gesperrt. Die Zufahrt Sedel erfolgt via Steinmüristrasse. Die Bushaltestelle «Dürrenäsch Dorf» wird während der Strassensperrung Leutwilerstrasse nicht bedient.

### Verantwortung

Nach Verabschiedung der Kinder durch die Lehrpersonen, tragen die Eltern die volle Verantwortung für ihre Kinder.

### Alkohol

Am Dorf- und Jugendfest werden die gesetzlichen Vorschriften betreffend Abgabe von Alkohol an Jugendliche mit Ausweiskontrollen strikte umgesetzt.

### Herzlichen Dank

allen Schülerinnen und Schülern, allen Lehrpersonen, der Gemeinde Dürrenäsch, dem Hauswart, dem Bauamt, der Feuerwehr, der Regionalpolizei, Regionalbus Lenzburg, der Kirchengemeinde, allen mitwirkenden Vereinen, allen, die das Dorf für das Fest verschönern und allen anderen, die zum Gelingen des Festes beitragen. Es ist sehr erfreulich zu sehen, dass so viele Hände mitanpacken und zahlreiche Arbeitsstunden investieren, um das Dorf- und Jugendfest Dürrenäsch 2023 auf die Beine zu stellen! Vielen Dank!



GARTENBAU/-HOLZEREI - BAGGERARBEITEN

Sandrain 27  
5724 Dürrenäsch  
Tel. 062 777 01 18  
Mobile 079 654 99 02

- Gartenholzerei
- Brennholz
- maschinelle Baggerarbeiten
- Leitungsbau
- Platten-/Verbundsteinbeläge
- Gartenservice
- Kleintransporte (Kies/ Beton)
- Umänderungen



Service | Tuning | Revisionen von  
Motorrädern | Rollern | Motorgeräten

Spöni Power | Jörg Eggimann

Hallwilerstrasse 7 | CH-5724 Dürrenäsch

Tel. | Fax +41 (0)62 777 00 86

Mobile +41 (0)79 342 15 46

[www.spoenipower.ch](https://www.spoenipower.ch) | [info@spoenipower.ch](mailto:info@spoenipower.ch)

## REPARATUREN ALLER MARKEN



## Unsere Sponsoren

25

### Gold

Bertschi AG  
Kanalfrei AG

### Silber

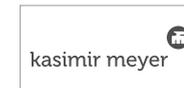
profilsager ag

### Bronze

Bertschi Mulden  
Feldschlösschen Getränke AG  
stalder rent AG  
Valiant Bank AG, Seon  
Kasimir Meyer AG

### Gönner

Fent AG  
Wildmanufaktur und Pferdemetzgerei Arn GmbH



**coiffure *flair***  
 Teufenthalerstrasse 2 5724 Dürrenäsch • 062 777 37 37

Unsere neuen Öffnungszeiten:  
 Mo: geschlossen • Di-Fr: 08.30 – 12.00 Uhr / 13.30 – 18.30 Uhr  
 Do: bis 19.30 Uhr geöffnet • Sa: 08.00 – 15.00 Uhr durchgehend geöffnet

Ramona Haller  
 Denise Fehlmann  
 Erika Koch

**BERTSCHI**  
 GARTENGESTALTUNG  
 5724 Dürrenäsch | Tel. 062 777 41 41  
[www.bertschigarten.ch](http://www.bertschigarten.ch)

# Dämmen?

einfach besser dämmen

 **SAGER**

Wärme- und Schalldämmung  
aus Schweizer Produktion!



*doris fischer*

KOSMETIK



KOSMETIK, MAKE-UP, MANIKÜRE

www.df-kosmetik.ch, 079 158 17 13  
Neudorfstrasse 1, 5727 Oberkulm

TERMINE NACH VEREINBARUNG  
Auch abends und samstags möglich



# NEW

Collection

**KOMMEN SIE VORBEI!**



## Viel Spass am Jugendfest 2023

Wenn Sie nach dem Feiern ein bequemes Bett  
zum Ausruhen brauchen - wir helfen gerne!

**Möbelhaus Comodo AG**

alte Hallwilerstrasse 2 - 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77 - info@comodo-moebel.ch

Möbelhaus  
*Comodo*  
www.comodo-moebel.ch



 **BERTSCHI**

Finde Deinen Job bei uns | [www.bertschi.com](http://www.bertschi.com)